

STÖEWE HOME COMFORT

ЭЛЕКТРИЧЕСКИЙ ВОДОНАГРЕВАТЕЛЬ

Инструкция пользователя



Home Comfort V50
Home Comfort V50 Wi-Fi

Home Comfort V80
Home Comfort V80 Wi-Fi

● Содержание

Правила техники безопасности	2
Описание устройства	5
Комплектация	5
Монтаж устройства	6
Соединение труб	10
Ввод в эксплуатацию	12
Управление устройством	12
Подключение к приложению (V50 Wi-Fi и V80 Wi-Fi)	15
Обслуживание и уход	15
Устранение неисправностей	20
Технические характеристики	22
Утилизация	23
Гарантийные обязательства	24
Журнал сервисного обслуживания	27

Благодарим Вас за приобретение электрического водонагревателя Stoewer Home Comfort V80/V50/V80 Wi-Fi/V50 Wi-Fi. Мы рады, что Вы выбрали наш продукт, и уверены, что он станет незаменимым помощником в Вашем доме и обеспечит комфорт и тепло.

С уважением,
команда Stoewer



Электрический водонагреватель накопительного типа (далее — устройство) предназначен для нагрева водопроводной воды в бытовых условиях, способен подготовить большое количество горячей воды и поддерживать заданную температуру автоматически. Используется для обеспечения горячей водой загородных домов, коттеджей, бань и других бытовых помещений, в которых нет центрального горячего водоснабжения, а также в качестве резерва в городских квартирах на период профилактического отключения горячей воды.

● Правила техники безопасности

Общие меры безопасности:

1. Используйте устройство только по назначению.
2. Данное устройство не рекомендуется для использования лицами (в том числе детьми) с ограниченными физическими, сенсорными или умственными возможностями, а также лицами, которые не имеют опыта использования подобного устройства. Исключениями являются случаи, когда они находятся под присмотром лица, ответственного за их безопасность.
3. Устройство не является игрушкой. Будьте особенно внимательны, используя устройство рядом с детьми. Эксплуатация устройства детьми возможна только под присмотром взрослых, чтобы предотвратить игры с устройством. Не разрешайте детям играть с упаковочными материалами.
4. Установка устройства должна осуществляться исключительно квалифицированными специалистами. Производитель не несет ответственность за повреждения или ущерб, возникшие вследствие ненадлежащей или некорректной установки, а также из-за несоблюдения техники безопасности и правил эксплуатации для устройства, описанных в руководстве по эксплуатации.
5. Ремонт и техническое обслуживание устройства должны осуществляться исключительно техническими специалистами. После проведения технического обслуживания в гарантийном талоне или в журнале сервисного обслуживания должна быть соответствующая запись сотрудника сервисного центра по ремонту водонагревателей и бойлеров.
6. Отключайте устройство от электросети перед техническим обслуживанием.
7. Корректная работа устройства обеспечивается проведением очистки и технического обслуживания согласно регламенту данной инструкции пользователя (раздел «Обслуживание и уход»).

Меры предосторожности при установке:

1. Не устанавливайте устройство в местах с повышенной влажностью.
2. Запрещается использовать устройство вне помещений.
3. Не храните легковоспламеняющиеся, взрывоопасные, коррозионные и прочие вещества в месте эксплуатации устройства.
4. Стена, на которую устанавливается устройство, должна быть рассчитана на нагрузку, вдвое превышающую общий вес устройства, заполненного водой.

Меры предосторожности при обращении с электрическими компонентами устройства:

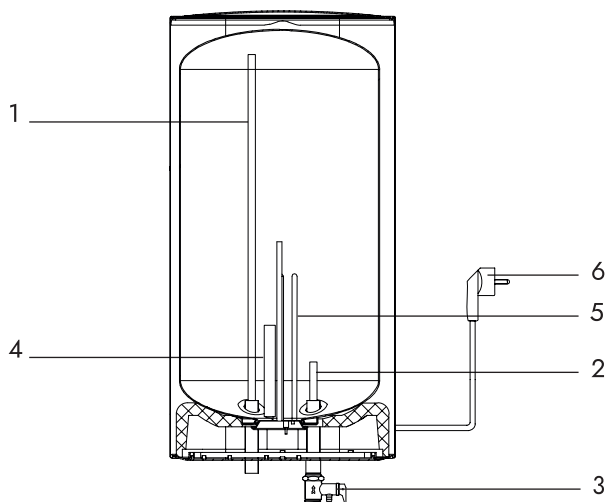
1. Перед включением убедитесь, что напряжение Вашей электросети соответствует требованиям устройства.
2. Регулярно проверяйте состояние электрошнура. Не используйте устройство, если сетевая вилка, сетевой шнур или устройство повреждены.
3. Не погружайте шнур питания или вилку в воду или другие жидкости.
4. Розетка электропитания должна быть надежно заземлена. Номинальный ток розетки должен быть не ниже 10А. Розетка и вилка всегда должны быть сухими.
5. Во избежание риска удара тока не прикасайтесь к устройству мокрыми руками или другими частями тела.
6. Не используйте удлинители или незаземленные адаптеры.

Меры предосторожности при эксплуатации устройства:

1. Не используйте устройство при открытой нижней крышке.
2. При первом использовании после приобретения или после технического обслуживания запрещено включать питание устройства до полного заполнения водой. При заполнении бака устройства следует открыть кран горячей воды для спуска воздуха. Как только бак наполнится водой, а из крана потечет вода, его можно закрыть.
3. В начальные моменты эксплуатации устройства избегайте контакта частей тела с горячей водой, так как температура воды в устройстве может достигать 75° С. Во избежание риска ожогов тщательно отрегулируйте температуру воды.
4. Не используйте абразивные материалы для очистки внутренних или внешних поверхностей.
5. Предохранительный клапан для сброса давления необходимо устанавливать в месте входа холодной воды.
6. В процессе нагрева воды из отверстия выпуска давления обратного предохранительного клапана может поступать вода. Это нормальное явление, однако в случае больших утечек следует связаться с техническим специалистом или службой поддержки. Во избежание поломки устройства не блокируйте отверстие выпуска давления.
7. Сливная трубка, соединенная с отверстием для сброса давления, должна идти в положении наклона вниз.
8. Перед очисткой или техническим обслуживанием отключайте устройство от электросети и дайте ему остыть не менее 2 часов, а после слейте воду согласно разделу «Соединение труб».

10. Не оставляйте устройство, наполненное водой, без питания и нагрева воды в помещении, где температура может быть ниже 0° С.
11. При подготовке к хранению в условиях отрицательных температур вода должна быть полностью слита из накопителя и водопроводных труб. Если устройство хранилось при отрицательной температуре, перед установкой и началом работы необходимо оставить его при комнатной температуре минимум на 2 часа.
12. При длительном неиспользовании устройства отключайте устройство от сети, предварительно дождавшись остывания, затем слейте воду.
13. При неполадках в работе устройства прекратите его эксплуатацию и обратитесь в сервисный центр.
14. В случае повреждения одной из деталей устройства свяжитесь со специалистами.
15. Не пытайтесь самостоятельно ремонтировать устройство. Ремонт не подразумевает проведение самостоятельного технического обслуживания (замена ТЭНов, анода, колбы).

● Описание устройства



- | | |
|---------------------------------|----------------------------|
| 1. Патрубок выхода горячей воды | 4. Защитный магниевый анод |
| 2. Патрубок входа холодной воды | 5. Нагревательный элемент |
| 3. Предохранительный клапан | 6. Сетевой шнур с вилкой |

● Комплектация

Электрический водонагреватель — 1 шт.

Предохранительный клапан — 1 шт.

Устройство УЗО — 1 шт.

Анкер с крюком — 2 шт. (для серии V50) / 4 шт. (для серии V80).

Инструкция пользователя — 1 шт.

● Монтаж устройства

Установка

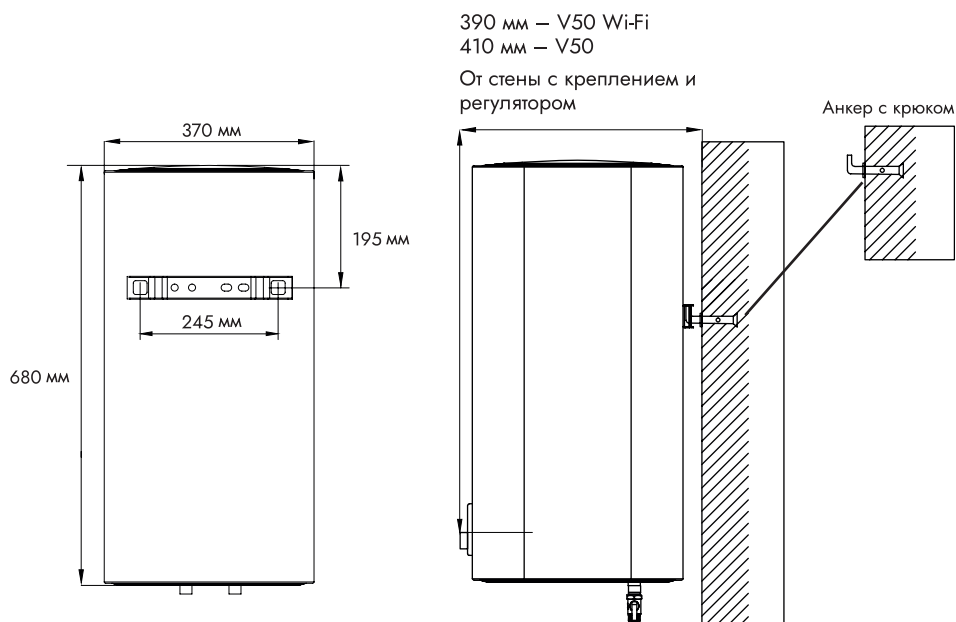
1. Устройство необходимо устанавливать на прочную стену, которая должна быть рассчитана на нагрузку, вдвое превышающую общий вес устройства, заполненного водой. Если прочность ниже указанной, то необходимо использовать дополнительные крепежные элементы.

2. После того, как Вы выбрали место для установки устройства, определите положение двух установочных отверстий для анкеров с крюком.

Просверлите 2 отверстия в стене на глубину 90 мм.

Вставьте анкеры, а затем поднимите крюки вверх. Затяните гайки, чтобы зафиксировать их. Установите устройство. **Убедитесь, что устройство надежно закреплено.**

Для моделей V50 и V50 Wi-Fi:

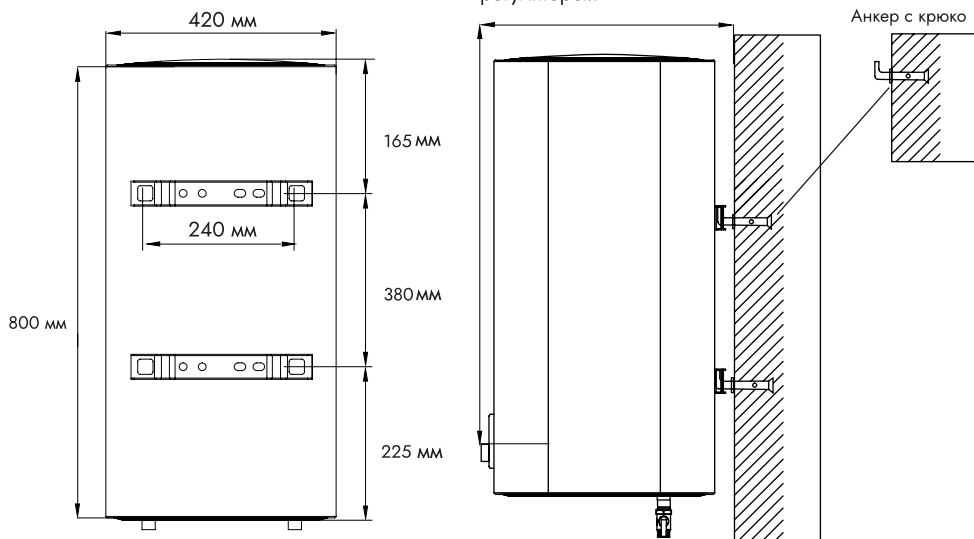


Для моделей V80 и V80 Wi-Fi:

440 мм — V80 Wi-Fi

460 мм — V80

От стены с креплением и регулятором



При выборе места для крепления убедитесь в наличии места с двух сторон от корпуса устройства не менее 20 см для облегчения технического обслуживания.

Если места в помещении недостаточно, то рекомендуется установить устройство в другом месте, защищенном от солнечных лучей.

3. Установите розетку в стене.

Требования к сети: 220-240 В / 9,1 А; однофазная, с заземлением.

Электрические соединения и электропроводка должны выполняться квалифицированным специалистом. Заземляющий провод должен быть зеленого цвета и подключен к клемме с символом «Заземление». Все провода должны быть правильно подключены и изолированы.

Схема для STOEWER Home Comfort V50 и V80

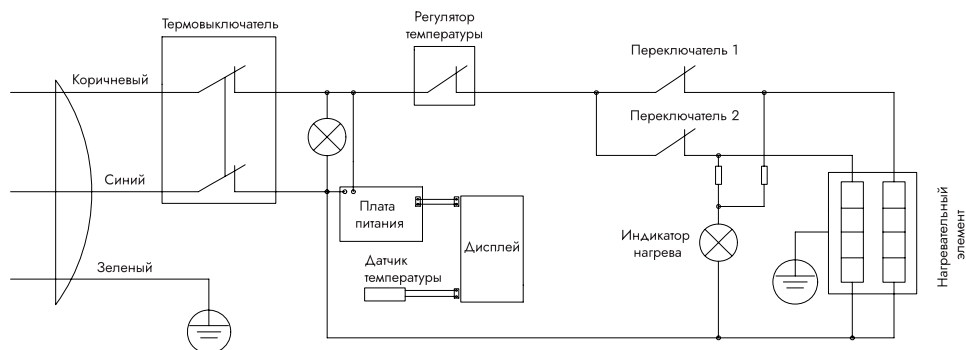
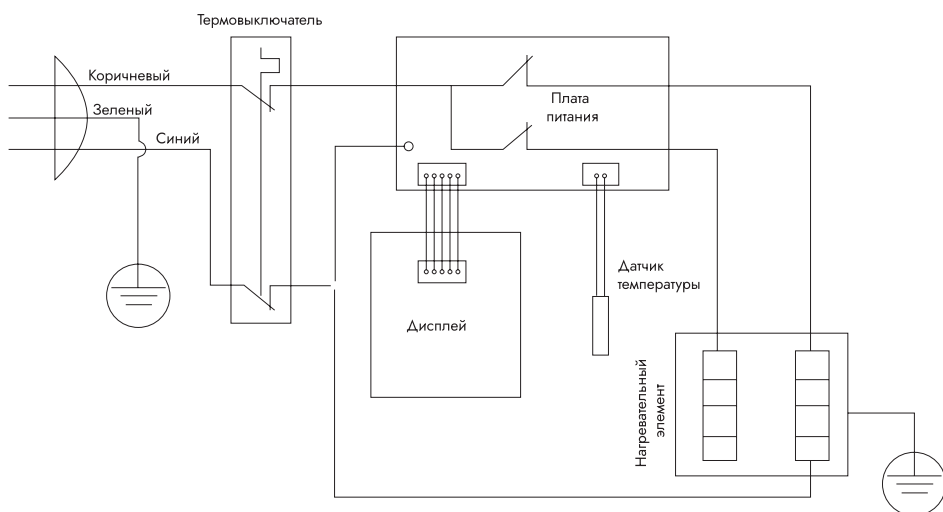


Схема для STOEWER Home Comfort V50 и V80 Wi-Fi



Для снижения теплотери в трубопроводах рекомендуется устанавливать устройство как можно ближе к месту использования горячей воды.

Водонагреватели крайне чувствительны к качеству воды. Использование жесткой или грязной воды существенно сокращает срок службы ТЭНа, анода и бака. Производитель не несет ответственность за возможные поломки устройства из-за не соблюдения рекомендаций по водоподготовке.

Вода не должна содержать песок, ржавчину, окалину и другие взвеси.

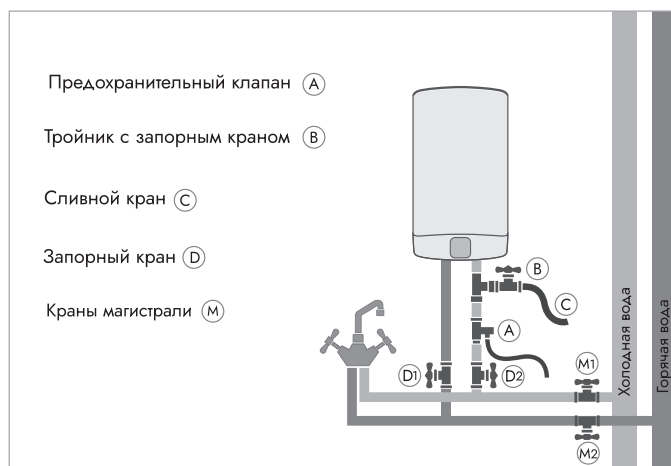
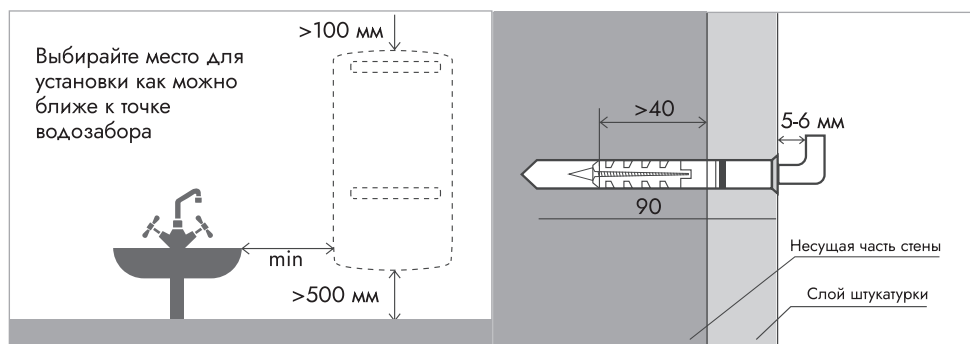
На входе в систему водоснабжения перед устройством должен быть обязательно установлен фильтр грубой очистки.

Максимальная жесткость воды*	до 4 мг-экв/л
Значение pH (мин./макс.)*	6,5–8,5 pH

*При высокой жесткости на ТЭНе стремительно образуется накипь (известь), что ведет к перерасходу электроэнергии и быстрому перегоранию нагревательного элемента.

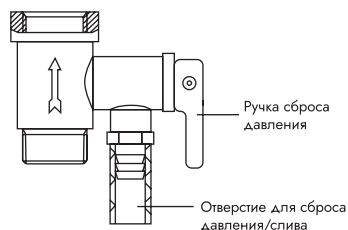
**Вода должна иметь нейтральный или близкий к нему баланс: в пределах 6,5–8,5 pH. Кислая вода (pH < 6.5) вызывает ускоренную коррозию стенок бака и сварных швов.

● Соединения труб



1. При подключении к системе водоснабжения необходимо установить запорные вентили на линии подачи холодной воды и выхода горячей воды из устройства. Запорные вентили необходимо перекрывать в период неиспользования устройства, проведения профилактических и ремонтных работ на линии водоснабжения.

2. Установите предохранительный клапан (размер соединения — G 1/2") для сброса давления на патрубке для подвода воды по направлению стрелки на клапане (стрелка указывает на устройство). При нагреве давление воды в резервуаре повышается, что приводит к сбросу давления через предохранительный клапан.



*В комплектации не предусмотрены краны M1, M2, D1, D2, B и трубка C.

Обратите внимание! Запрещается эксплуатировать устройство без предохранительного клапана или использовать клапан других производителей.

Убедитесь, что на отверстии для сброса давления/слива воды установлена сливная трубка. Конец трубки должен быть открыт.

Во избежание попадания капель воды в помещение конец сливной трубки может быть присоединен к канализации.

Слив воды происходит следующим образом:

1. Отключите устройство от сети.
2. Перекройте водопроводные краны горячей и холодной воды подводящей магистральной.
3. Дождитесь, пока вода в баке устройства остынет.
4. Перекройте запорный кран D2.
5. Откройте кран горячей воды.
6. Поднимите флажок на предохранительном клапане А.
7. Откройте запорный кран на тройнике В.
8. Дождитесь, пока вода полностью не сольется из бака устройства.
9. В случае, если Вы не планируете использовать устройство в ближайшее время, то перекройте запорный кран D1.

● Ввод в эксплуатацию

Качество исходной воды оказывает прямое влияние на срок службы анода. Чем хуже качество воды, тем быстрее происходит износ анода, из-за чего сокращается срок службы устройства.

1. Выполните техническое подключение устройства к системе ХВС.

ХВС необходимо подключать только с использованием обратного аварийного клапана. Если давление в Вашей системе превышает 6 бар, то необходимо установить ограничитель потока.

2. Выполните техническое подключение к системе РГВ (разбор горячей воды).

Не включайте устройство без воды! В случае запуска устройства без воды есть риск перегрева ТЭНов и последующим прогоранием колбы, что может привести к протечке устройства. **Данный случай не является гарантийным!**

3. После выполнения технического присоединения необходимо наполнить устройство водой. Для этого откройте кран разбора горячей воды и кран подачи холодной воды в устройство.

Когда поток воды из смесителя нормализуется, устройство полностью заполнено. Теперь его можно подключить к электросети.

Для корректной работы защитного отключения устройства все электрические водонагревательные приборы должны подключаться к розетке только с заземлением.

4. После подключения устройства к сети убедитесь в корректной работе УЗО, нажав на кнопку TEST. Если индикация на дисплее устройства погасла, то УЗО разомкнуло цепь.

Переведите УЗО в рабочее положение нажатием кнопки RESET. Подача питания возобновится.

● Управление устройством

1. Откройте запорные вентили подачи холодной воды и выхода воды из устройства.
2. Полностью откройте кран горячей воды. В это время устройство начнет наполняться водой. Когда поток воды из смесителя нормализуется, устройство полностью заполнено.
3. Закройте кран смесителя.

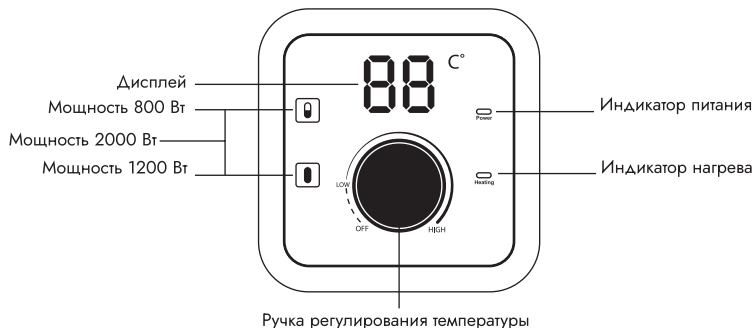
Во время работы запорный вентиль на выходе из устройства должен оставаться всегда открытым.

Управление для моделей V50 и V80

1. Подключите устройство к сети.

Загорится индикатор «Power».

В процессе нагрева воды загорится индикатор «Heating». Устройство автоматически использует выбранную мощность для нагрева воды.



2. С помощью ручки регулирования устройства установите нужную температуру нагрева воды. Ручка в положении «OFF» отключает устройство.

- Режим «HIGH» соответствует максимальной температуре нагрева — 75° C.
- Режим «LOW» соответствует минимальной температуре нагрева — 30° C*.

3. Когда температура нагрева воды достигнет установленной, индикатор «Heating» погаснет, устройство прекратит нагрев воды и перейдет в режим сохранения тепла. Когда температура воды снизится до определенного уровня, устройство повторно начнет нагрев.

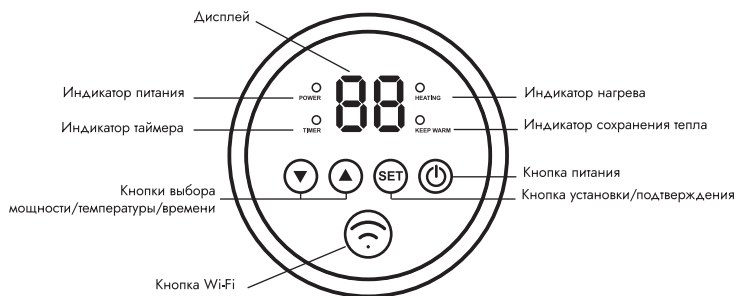
*Погрешность в обоих температурных режимах составляет $\pm 5^{\circ}\text{C}$.

Управление для моделей V50 Wi-Fi и V80 Wi-Fi

1. Нажмите кнопку питания , чтобы включить устройство.

2. Мощность может быть установлена на 800, 1200 или 2000 Вт. Выбор мощности определяет скорость нагрева до заданной температуры. Рекомендуется использовать максимальную мощность, чтобы устройство сохраняло тепло.

Нажмите кнопку , чтобы на дисплее отобразилось P1 (800 Вт), нажмите  , чтобы выбрать другую мощность — P2 (1200 Вт) или P3 (2000).



3. Нажмите  , чтобы регулировать температуру нагрева воды. Диапазон температур составляет 30-75° C.

После 5 секунд ожидания установленное значение температур будет автоматически подтверждено.

Если горит индикатор «HEATING», то происходит нагрев воды. На LED-дисплее попеременно показывается текущая температура (10 секунд) и установленная температура (5 секунд).

4. Когда температура достигнет установленной, загорится индикатор «KEEP WARM». Устройство прекратит нагрев и автоматически перейдет в режим сохранения тепла. Когда температура воды снизится до определенного уровня, устройство повторно начнет нагрев.

5. Чтобы активировать функцию «защита от детей», нажмите и удерживайте комбинацию кнопок  +  в течение 5 секунд. Нажатие кнопок будет заблокировано. Чтобы отключить функцию, повторно нажмите и удерживайте данную комбинацию кнопок.

6. Чтобы активировать функцию дистанционного управления, нажмите и удерживайте кнопку  в течение 2 секунд, чтобы начать соединение с Wi-Fi. Во время подключения и по его успешному окончанию кнопка должна гореть.

Чтобы активировать режим диагностики подключения к Wi-Fi, нажмите и удерживайте кнопку  в течение 5 секунд.

Для сброса соединения с сетью Wi-Fi удерживайте кнопку  в течение 10 секунд. Кнопка погаснет.

● Подключение к приложению (V50 Wi-Fi и V80 Wi-Fi)

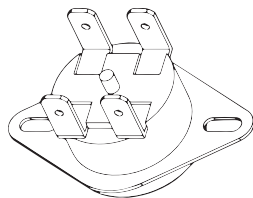
Корректная работа устройства через приложение возможна только при подключении к домашней сети Wi-Fi.

1. Отсканируйте QR-код и установите приложение «Smart Life» (доступно для систем IOS и Android).
2. Зарегистрируйтесь, следуя указаниям приложения.
3. Подключите смартфон к беспроводной сети Wi-Fi (необходимо выбрать сеть 2.4 ГГц Wi-Fi).
4. Смартфон обнаружит устройство, а индикатор на панели управления будет гореть во время подключения и по его завершению.
5. После успешного подключения Вы сможете управлять функциями устройства через приложение.



● Обслуживание и уход

1. Профилактические работы и техническое обслуживание должны производиться при строгом соблюдении руководства и правил техники безопасности.
2. Регулярно проверяйте электрическую вилку и розетку. Убедитесь, что для подключения устройства обеспечен надежный электрический контакт и правильное заземление. Следите, чтобы вилка и розетка чрезмерно не нагревались. Избыточное нагревание может указывать на неисправность или перегрузку электрической сети, что может привести к повреждению устройства и риску возникновения пожара.
3. Устройство оснащено термовыключателем, который прекратит подачу электроэнергии к ТЭНу при перегреве воды. Если устройство подключено к сети, но нагрев воды не происходит, а индикатор подключения к сети не горит, то термовыключатель отключился или не был включен.



Для того, чтобы вернуть устройство в рабочее состояние, необходимо сделать следующее:

- отключить устройство от электросети, снять накладку нижней крышки;
- нажать до щелчка кнопку, расположенную по центру термовыключателя (находится рядом с ТЭНом);
- если кнопку нажать не удалось, или щелчка не было, то подождите полного остывания термовыключателя;
- после приведения термовыключателя в рабочее состояние, необходимо проделать вышеперечисленные действия в обратном порядке.

4. Если устройство не будет использоваться длительное время, то необходимо слить воду согласно разделу «Соединение труб».

5. Все модели устройств оснащены магниевым анодом для защиты внутренних элементов от появления накипи и замедления процессов коррозии. Магниевый анод является расходным материалом.

6. Средний срок службы анода составляет 3-12 месяцев в зависимости от химического и минерального состава воды. Рекомендуется производить замену анода во время проведения технического обслуживания 1 раз в 6 месяцев.

Корректная работа устройства через приложение возможна только при подключении к домашней сети Wi-Fi.

Обратите внимание! Эксплуатация устройства запрещена при отсутствии магниевого анода или при его разрушении более чем на 60%. Разрушение или отсутствие анода может влиять на образование накипи и приводить к снижению антикоррозийных свойств внутреннего бака, что не попадает под действие гарантийных обязательств. Регулярное техническое обслуживание не входит в гарантийные обязательства изготовителя и продавца.

7. Для проверки или замены анода необходимо слить воду из устройства. Явным признаком того, что анод требует замены, являются глубокие ямы и рыхлое состояние металла. На периодичность замены анода влияют следующие аспекты:

- длительность эксплуатации анода;
- качество воды (см. раздел «Условия применения»);
- частота использования устройства.

8. Регулярно сливайте воду из бака устройства.

Не оставляйте наполненное водой устройство более чем на 10-15 дней.

Очистка бака устройства от накипи

Регулярно очищайте устройство от накипи и загрязнений. В противном случае есть риск снижения срока службы устройства и его повреждений. Рекомендуется очищать устройство 1-2 раза в полгода в зависимости от качества исходной воды.

При проведении ТО проверяется наличие накипи на ТЭНе. Одновременно с этим удаляется осадок, который может образоваться в нижней части устройства. Если на ТЭНе образовалась накипь, то ее можно удалить с помощью специальных чистящих средств либо механическим путем.

При проведении первого технического обслуживания специалистами профильной организации необходимо оценить интенсивность образования накипи, степень разрушения магниевого анода и количество осадка. На основании этих данных устанавливаются индивидуальные сроки проведения последующих ТО. Данный подход позволяет сохранить срок службы устройства.

Важно! Накопление накипи на ТЭНе может стать причиной его повреждения.

Повреждение ТЭНа из-за образования накипи не подпадает под действие гарантийных обязательств. Регулярное техническое обслуживание не входит в гарантийные обязательства изготовителя и продавца.

1. Отключите устройство от электрической сети.
2. Слейте воду из бака устройства согласно разделу «Соединение труб».
3. Для Вашего удобства демонтируйте устройство.
4. Снимите пластиковую крышку в нижней части устройства и отсоедините провода электропитания от платы. С помощью гаечного ключа открутите гайки крепления ТЭНа.
5. Вытащите датчики и аккуратно достаньте колбу с ТЭНом.

Для чистки колбы не используйте агрессивные и абразивные чистящие средства.

6. Очистите колбу от образовавшейся накипи.
7. Проверьте состояние магниевого анода и ТЭНа. При необходимости следует их поменять (раздел «Обслуживание и уход»).
8. Произведите очистку внутреннего бака от отложений накипи.
9. Установите устройство.

Замена анода

Обратите внимание! Эксплуатация устройства запрещена при отсутствии магниевого анода или при его разрушении более чем на 60%.

Разрушение или отсутствие анода может влиять на образование накипи и приводить к снижению антикоррозионных свойств внутреннего бака, что не подпадает под действие гарантийных обязательств.

Регулярное техническое обслуживание не входит в гарантийные обязательства изготовителя и продавца.

Замена анода происходит следующим образом:

1. Отключите устройство от сети и перекройте подачу воды.
2. Слейте воду из бака устройства согласно разделу «Соединение труб».
3. Снимите пластиковую крышку в нижней части устройства и отсоедините провода электропитания от платы. С помощью гаечного ключа открутите гайки крепления ТЭНа.
4. Аккуратно, чтобы не повредить нагревательный элемент, демонтируйте колбу с ТЭНами.
5. Произведите замену анода.
6. Очистите колбу и внутренний бак от отложений и накипи.
7. Проверьте уплотнительное кольцо; при необходимости замените его.

На уплотнительном кольце не должно быть механических повреждений, изменений формы и прочих признаков деформации.

Рекомендуем при проведении технического обслуживания менять уплотнительное кольцо

8. Соберите и вновь подключите устройство.

Замена ТЭНа

1. Отключите устройство от сети.
2. Слейте воду из бака устройства согласно разделу «Соединение труб».
3. Для Вашего удобства рекомендуется снять устройство со стены.
4. Снимите пластиковую крышку и отсоедините клеммы от ТЭНов. Затем с помощью гаечного ключа открутите гайку фиксатора и гайки крепления ТЭНов.
5. Аккуратно вытащите датчики и колбу с ТЭНами.
6. Проверьте состояние колбы и каждого ТЭНа, а также магниевго анода и термостата. При необходимости замените их.
7. Проверьте уплотнительное кольцо; при необходимости замените его.
8. Соберите и вновь установите устройство.

Техническое обслуживание рекомендуем осуществлять силами специализированной организации, с последующей отметкой в журнале технического обслуживания.

В случае повреждения устройства в ходе технического обслуживания гарантийные обязательства изготовителя и продавца недействительны.

Пожалуйста, обратитесь к профессионалам для безопасности и сохранности Вашего устройства.

Подготовка устройства к зимнему периоду

Если использование устройства не планируется продолжительное время или в зимний период, то его необходимо правильно подготовить к хранению.

1. Отключите устройство от сети и проверьте состояние электрошнура.
2. Слейте воду из бака согласно разделу «Соединение труб».
3. Проведите очистку от накипи и загрязнений согласно разделу «Очистка бака устройства от накипи».
4. Используйте специальные материалы для теплоизоляции устройства. Утеплите устройство и трубы, чтобы избежать замерзания воды в трубах.
5. При возможности поместите устройство в месте, где на него не будут влиять резкие колебания температур. Рекомендуется сухое место, где температура не опускается ниже -5°C .

Не оставляйте устройство, наполненное водой, без питания и нагрева воды в помещении, где температура может быть ниже 0° С.

При подготовке к хранению в условиях отрицательных температур вода должна быть полностью слита из накопителя и водопроводных труб. Если устройство хранилось при отрицательной температуре, перед установкой и началом работы необходимо оставить его при комнатной температуре на 2 часа.

● Устранение неисправностей

Проблема	Возможные причины	Решение
Индикаторная лампа не работает	Сработал или не включен термовыключатель	Нажмите кнопку термовыключателя (см. раздел «Обслуживание и уход», п.3
	Отсутствует напряжение в электросети	Проверьте работу Вашей электросети
	Повреждение или неисправность внутренних компонентов	Обратитесь в сервисный центр
Часто срабатывает термовыключатель	Установленная температура близка к предельной	Уменьшите температуру
	Трубка термостата покрылась накипью	Извлеките из устройства опорный фланец и аккуратно очистите трубку от накипи и произведите замену анода
Из крана выхода горячей воды не поступает вода	Отключена подача воды	Подождите восстановления подачи воды
	Слишком низкое давление	1. Проверьте входное давление согласно разделу «Условия применения» 2. Повторно включите устройство, когда давление нормализуется
	Закрит кран подачи холодной воды	Откройте кран

Уменьшился напор горячей воды из устройства, но напор холодной воды прежний	Засорение выпускного отверстия предохранительного клапана	Снимите клапан и промойте его в воде
Температура воды слишком высокая	Повреждение или неисправность внутренних компонентов	Обратитесь в сервисный центр
Утечка воды	Неисправное уплотнение стыка в трубопроводе	Уплотните стыки
	Протечка колбы ТЭНа	Обратитесь в сервисный центр
Вода поступает из отверстия предохранительного клапана, даже когда устройство не нагревает воду	Давление в водопроводной магистрали превышает или близко к 0,7 МПа	Смонтируйте перед устройством редуктор давления и уменьшите давление в водопроводной магистрали
	Предохранительный клапан неисправен	Обратитесь в сервисный центр

Если вышеуказанные методы не помогли устранить проблемы, пожалуйста, обратитесь в сервисный центр или к квалифицированному специалисту. Не пытайтесь самостоятельно ремонтировать устройство.

Технические характеристики

Модель	Home Comfort V50/V50 Wi-Fi	Home Comfort V80/V80 Wi-Fi
Объем	50 л	80 л
Время нагрева воды	91 мин	145 мин
Габариты (ДхШхВ)*	410х370х680 мм (V50) 390х370х680 мм (V50 Wi-Fi)	460х420х800 мм (V80) 440х420х800 мм (V80 Wi-Fi)
Вес	11,8 кг	17 кг
Электропитание	220-240 В ~50 Гц	
Номинальная мощность	2000 Вт	
Номинальная сила тока	9,1 А	
Диапазон температур	30-75° С	
Макс. раб. давление	8 бар	
Степень пылевлагозащиты	IPX4	
Резьба предохранительного клапана	G 1/2	
Размер анкерных болтов	16х90 мм	
Диаметр анода	14-16 мм	
Длина анода	140 мм	
Резьба на шпильке анода	М6	
Диаметр сверла для крючков	16-17 мм	
Расстояние между подводками воды по осям	102 мм	
Давление предохранительного клапана	0,7 МПа	
Длина шнура	1080 мм	

*Измерение от стены с креплением и регулятором.

Вид ТЭНа	ТЭН 800 W	ТЭН 1200 W
Длина	320 мм	440 мм
Толщина	10 мм	10 мм
Длина трубки в колбе	300 мм	420 мм

● Утилизация



Устройства, отмеченные данным символом, не могут быть выброшены вместе с обычными бытовыми отходами и должны быть доставлены в пункт сбора для утилизации электрических и электронных устройств. Если Вы хотите утилизировать упаковку, убедитесь, что Вы соблюдаете экологические нормы, действующие в Вашей стране.



Товар сертифицирован в соответствии с Федеральным законом “О техническом регулировании” и соответствует требованиям: ТР ТС 020/2011 “Электромагнитная совместимость технических средств”, ТР ТС 004/2011 “О безопасности низковольтного оборудования”, ТР ЕАЭС 037/2016 “Об ограничении применения опасных веществ в изделиях электроники и радиоэлектроники”.

Manufacturer: Kaito Enterprises Corporation

Производитель: Кайто Энтерпрайсес Корпорэйшн

Address: 34/F, Electronics Science & Technology Building, 2070 C Shennan Zhonglu, Shenzhen, China

Адрес: 34/Ф, Электроникс Сайенс & Технолоджи Билдинг, 2070 С Шэньнань Чжунлу, Шэньчжэнь, Китай

Уполномоченный импортер: ООО “ТСВ”

Адрес уполномоченного импортера: 171505, Тверская область, г. Кимры, ул. Старозаводская, д. 13Д

● Гарантийные обязательства

Уважаемый покупатель!

Во избежание проблем и недоразумений просим Вас внимательно ознакомиться с информацией.

Настоящая гарантия предусматривает устранение выявленных дефектов устройства, возникших по причине производственного брака, путем ремонта или замены устройства или дефектных частей (по выбору организации, предоставляющей гарантийное обслуживание).

Гарантия действительна при соблюдении следующих условий:

1. Четко, правильно и полностью заполнена информация об устройстве в гарантийном талоне. В случае отсутствия записи в гарантийном талоне гарантия начинается с момента передачи устройства первому пользователю. Чек и/или номер заказа являются подтверждением покупки. При отсутствии документов, подтверждающих покупку, гарантия исчисляется от даты выпуска устройства, согласно серийному номеру.
2. Серийный номер устройства не изменен, не удален, не стерт и читается разборчиво.

Гарантия аннулируется в случаях:

1. Если устройство использовалось с нарушениями требований данной инструкции.
2. Присутствия следов механических повреждений, которые образовались после передачи устройства первому пользователю, повлекшие за собой к некорректной работе устройства.
3. Нарушения подключения устройства согласно разделам «Монтаж устройства» и «Соединения труб».
4. В случае повреждения устройства в ходе технического обслуживания гарантийные обязательства изготовителя и продавца недействительны.
5. Отсутствия технического обслуживания и отсутствия записей в журнале технического обслуживания согласно регламенту
6. Использования устройства не по прямому назначению.

7. Наличие следов вскрытия корпуса устройства для самостоятельного ремонта (проведение технического обслуживания не является ремонтом).

8. Действия обстоятельств непреодолимой силы: стихийных бедствий, в т.ч. пожара, неблагоприятных атмосферных и иных внешних воздействий на устройство (дождь, снег, влажность, нагрев, охлаждение, агрессивные среды), а также бытовых и других факторов, не зависящих от действий изготовителя и не связанных с технической неисправностью устройства.

Гарантийный срок на устройство составляет 12 месяцев со дня передачи первому покупателю и не распространяется на магниевый анод.

Гарантийный срок на ТЭНы и колбу ТЭНов составляет 12 месяцев со дня передачи первому покупателю при проведении технического обслуживания согласно регламенту и наличию отметок в журнале технического обслуживания.

Гарантия определяется серийным номером устройства. Ответственность за какой-либо ущерб, причиненный покупателю и/или третьим лицам и возникший в результате несоблюдения правил, изложенных в инструкции по эксплуатации устройства, несет покупатель.

Срок службы устройства составляет 7 лет с учетом проведения регулярного технического обслуживания и соблюдения правил эксплуатации в соответствии с требованиями эксплуатации.

Отслужившее назначенный срок службы и/или назначенный ресурс устройство вывозится на промышленные полигоны твердых бытовых отходов по согласованию с органам Роспотребнадзора в соответствии с действующими санитарными правилами и нормами, утвержденными в установленном порядке.

Не используйте устройство после окончания его срока службы.

● Журнал сервисного обслуживания

Дата проведения ТО	Наименование вида обслуживания (замена ТЭНа, анода и пр.)	ФИО и подпись мастера, печать организации

STÖEWER

ТЕХНИКА ДЛЯ ДОМА

ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН
остается у покупателя

Модель.....

Серийный номер.....

Дата продажи.....

Название организации.....

.....

Место для печати

STÖEWER

ТЕХНИКА ДЛЯ ДОМА

ОТРЫВНОЙ ТАЛОН
изымается при обслуживании

Модель.....

Серийный номер.....

Дата продажи.....

Дата приема в ремонт.....

Дефект.....

Ф.И.О. покупателя.....

Адрес покупателя.....

Телефон покупателя.....

Дата ремонта.....

Подпись мастера.....

STÖEWER

ТЕХНИКА ДЛЯ ДОМА

ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН
остается у покупателя

Модель.....

Серийный номер.....

Дата продажи.....

Название организации.....

.....

Место для печати

STÖEWER

ТЕХНИКА ДЛЯ ДОМА

ОТРЫВНОЙ ТАЛОН
изымается при обслуживании

Модель.....

Серийный номер.....

Дата продажи.....

Дата приема в ремонт.....

Дефект.....

Ф.И.О. покупателя.....

Адрес покупателя.....

Телефон покупателя.....

Дата ремонта.....

Подпись мастера.....

STÖEWER



Сканируй!
QR-код — ваш ключ к
поддержке, гарантии и
скидкам